

GRADUALE O.P.

1 JANUARY

SOLEMNITY OF MARY,
THE HOLY MOTHER OF GOD

OFFICIUM

II

Sedulius; Ps 44:2, 11, 12

S

al-ve ★ sancta pa-rens, e-ní-xa pu-érpe-ra Re-gem:

qui cæ-lum terrám- que re-git in sæ-cu-la sæ-cu-

ló-rum. Ƶ. Post partum, virgo, invi-o-lá-ta permansí-sti: ★

De-i Gé-ni-trix intercéd-de pro no-bis. Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o,

et Spi-rí-tu-i Sancto. ★ Si-cut e-rat in princí-pi-o, et nunc, et

semper, et in sæcu-la sæcu-ló-rum. Amen.

Hail, holy parent, who did bring forth the king, who rules heaven and earth forever. Ƶ. After childbirth you remained a virgin. O mother of God, intercede for us.

OFFICIUM

Vel:

Cf. Is 9:2, 6; Lc 1:33; Ps 92:1

VIII

L

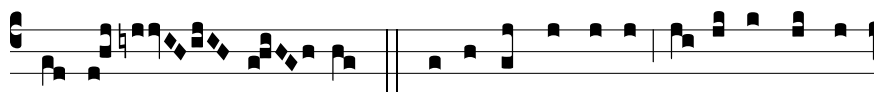
ux ful-gé-bit ★ hó-di-e su-per nos: qui-a na-tus est



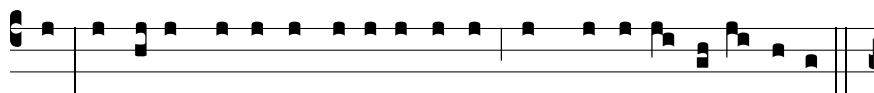
no-bis Dó-mi-nus: et vo-cá-bi-tur Admi-rá-bi-lis, De-



us, Princeps pa-cis, Pa-ter fu-tú-ri sæ-cu-li: cu-ius re-gni



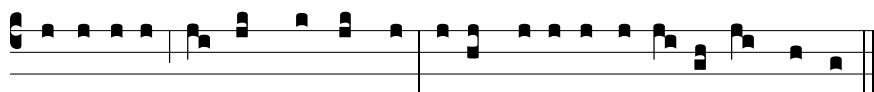
non e-rit fi-nis. ♪. Dó-mi-nus regná-vit, de-có-rem índu-



it ★ índu-it Dó-mi-nus forti-tú-di-nem, et præ-cínxit se vir-tú-te.



Gló-ri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i Sancto. ★ Si-cut e-rat in



prínci-pi-o, et nunc, et semper, et in sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. Amen.

A light shall shine upon us this day, for our Lord is born to us; and He shall be called Wonderful, God, the Prince of peace, the Father of the world to come: of whose reign there shall be no end. ♪. The Lord has reigned, He is clothed with beauty; the Lord is clothed with strength, and has girded Himself with power.

RESPONSORIUM

Ps 44:3; V. 5 [GR]

V

D

if-fú- sa est ★ grá- ti- a in lá- bi-

is tu-

is:

pro- pté- re- a

be-ne-dí- xit te De-

us

in

æ- tér-

num.

V. Propter ve-ri-tá-

tem,

et mansu- e- tú-di-nem,

et iustí-

ti- am:

et de-dú-cet

te

mi-ra-bí-

li-ter ★ déx-te-ra tu-

a.

Grace is poured out upon your lips; therefore has God blessed you for ever. V. For the cause of truth and goodness and righteousness, your right hand shall lead you wonderfully.

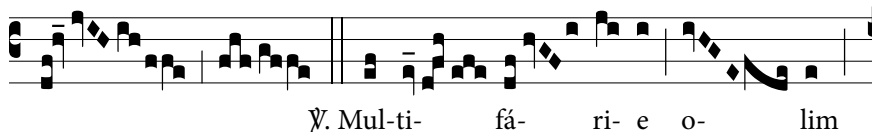
ALLELUIA

VII

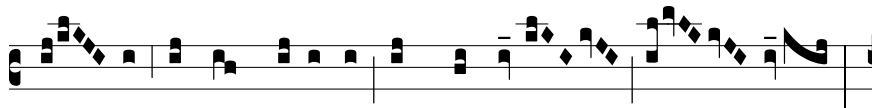
Hebr 1:2-2

A

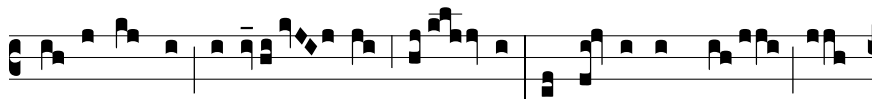
I-le-lú-ia. ★



V. Mul-ti fá-ri-e o-lim



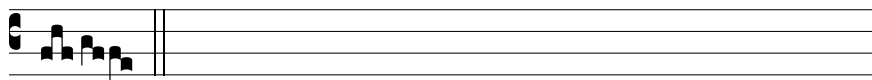
De-us loquens pátri-bus in prophé-tis:



no-vís-si-me, di-é-bus i-stis lo-cú-tus est no-



bis ★ in Fí-li-o su-o.



God who at various times and in different modes spoke in times past to the fathers by the prophets, last of all in these days, has spoken to us by His Son.

OFFERTORIUM

Ecclesia

I

F

e-lix ★ nam-que es sacra

Virgo Ma-

rí-a, et

omni lau-

de di-

gnís-sima: qui-a ex te or-tus est Sol iustí-ti-æ,

Christus De-

us

no-ster.

For you are happy, O holy virgin Mary, and most worthy of all praise,
because from you arose the sun of justice, Christ our Lord.

COMMUNIO

Zach 9:9

IV

E

lem: ecce Rex tu- us ve- nit sanctus, et Salvá- tor mun- di.

Rejoice greatly, O daughter of Sion, shout for joy, O daughter of Jerusalem;
behold your king comes, the holy one, and the Savior of the world.